

更新：2024年6月



常年期第三十三主日 (乙年)

讀經一	達 12:1-3
答唱詠	詠 16:5, 8, 9-10, 11
讀經二	希 10:11-14, 18
福音	谷 13:24-32

1. 排列經文
2. 重點意義
3. 欣賞和祈禱
4. 用宣讀技巧表達



梵蒂岡第二屆大公會議的每一期會議都以「Adsumus Sancte Spiritus」（「天主聖神，我們因你的名，相聚你台前」）這拉丁禱文開始。這禱文在過去數百年的大公會議、世界主教代表會議，以及其他教會聚會均有採用。此禱文被認為是聖依西多祿（Saint Isidore of Seville，560年—646年4月4日）所作。在開始這「同道偕行」（Synodal Process）的進程時，我們通過祈禱，邀請聖神在我們心中運作，好使我們成為一個滿被恩寵的共融團體。為了這次2021至2023年的「同道偕行」進程，世界主教代表會議秘書處提供這禱文的簡化版，讓各小組或禮儀聚會都能更容易地使用。

台灣地區主教團禮儀委員會及香港教區禮儀委員會合譯
天主教香港教區宗座署理湯漢樞機准 2021年10月6日

為世界主教代表會議祈禱文

天主聖神，我們因你的名，相聚你台前。

你是我們的唯一導師，
請寓居我們心中；
指引我們該走之路，
教導我們如何踐行。
我們生性軟弱，容易犯罪；
不要讓我們製造紛亂；
不要讓我們因無知而誤入歧途，
因偏執而犯錯。
願我們在你內合而為一，
持守真理，實踐正義，
同道偕行，邁向永生。

天主聖神，我們向你呈奉以上的祈求：
你時時處處運行不息；
你與聖父及聖子，共融相通，於無窮世之世。
亞孟。

常年期第三十三主日

進堂詠

上主說：我所懷的計劃，是和平而不是災禍。
你們呼求我，我必俯聽，**從你們被擄的地方，**
再把你們領回。（耶29:11,12,14）

又聖母經（文言文）

申爾福，天主聖母，仁慈之母，我等之生命，我等之飴，我等之望，申爾福。旅茲下土，厄娃子孫，悲懇號爾。於此涕泣之谷，哀漣歎爾。嗚呼，祈我等之主保，聊亦迴目，憐視我眾，**及此竄流期後，與我等見爾胎，普頌之子耶穌。**吁，其寬哉！仁哉！甘哉！卒世童貞瑪利亞。天主聖母，為我等祈，以致我等幸承基利斯督所許之洪錫。

又聖母經（白話文）

母后萬福！仁慈的母親，我們的生命，我們的甘飴，我們的希望。厄娃子孫，在此塵世，向妳哀呼。在這涕泣之谷，向妳歎息哭求。我們的主保，求妳回顧，憐視我們。**一旦流亡期滿，使我們得見妳的聖子、萬民稱頌的耶穌。**童貞瑪利亞，妳是寬仁的、慈悲的、甘飴的。天主聖母，請為我們祈求，使我們堪受基督的恩許。亞孟。

常年期第三十三主日

集禱經

上主、我們的天主，

求你幫助我們**忠誠喜悅地事奉你**，

因為你是一切美善的根源；

唯有事奉你，我們**才能獲得永恆圓滿的幸福**。

因你的聖子、我們的主耶穌基督，

他和你及聖神，是唯一天主，永生永王。

亞孟。

良一世禮典（5-6世紀）486

2022年11月修訂中譯



天主教香港教區
第三任主教徐誠斌
（1969-1973年）

思高聖經：《達尼爾》引言

本書的主角達尼爾，是貴族出身的猶太人，也許是王家的後代（1:3-6）。猶大王約雅金（公元前609-598年）執政的初年，達尼爾與一些優秀的貴族青年，為拿步高王擄往巴比倫去，受王宮的高等教育。拿步高的目的無疑是利用這些青年，將來把巴比倫的文化推廣到猶大國，免得猶大與埃及親善。達尼爾和他的同伴在異邦之地，因為忠守梅瑟的法律，天主遂賜給他們超群的智力，因而使他們在王宮裏得享特別的優待（1:8-21），直到波斯王居魯士佔領巴比倫的時代（公元前538年）。

本書在希伯來經典內列入「雜集」中，但在古時的幾種希臘譯本及在《拉丁通行本》內，列於《先知書》，在《厄則克耳書》以後。古時的譯本比希伯來原文多幾段所謂「次經部分」：即3:24-90（三青年的祈禱及讚美歌），13章（蘇撒納）及14章（達尼爾拒拜貝耳及大龍的記述）。

本書中又有一段相當長的阿剌美語部分（2:4-7:28），給聖經學者為研究本書的編輯時代，增加了不少困難。

本書的內容可分為前後兩編：

前編是記述歷史（1-6章），敘述達尼爾和他的同伴在巴比倫王宮內所過的生活，和因天主特殊的保護所遇到的奇事。所記載的一切，都證明天主的存在和他超絕的能力。

後編記述達尼爾見的神視（7-12章）：前兩個神視有象徵的意義，表示世界萬國的盛衰，都有天主的計劃。天主一完成了他預定的目的，就要使天下萬民屬於他永遠的國度（7-8章）；後兩個神視屬於默示錄體裁，預示默西亞在世上建立天國以前，人民應經過很長的艱苦時期（10-12章）。

最後一篇附錄（13-14章），是達尼爾生平事跡的補遺，證明異邦的邪神不外是空虛。

統觀全書的主旨是在證明：天主是惟一、真實、全能、全知，統治萬國萬世，而超然存在的神；他藉世界的古今萬國，以達到他建立神國的目的。……

.....

關於本書著作的時代及作者的問題，是很難解決的。古猶太教和聖教會歷來的傳說，都以達尼爾是本書的作者。

但是，由於本書混合用的希伯來及阿剌美兩種語言，由於提及的一些史事，以及後編內採用的默示錄體（這是公元前第二世紀猶太人方開始喜用的寫作文體），更由於公元前180年左右編著的《德訓篇》，未將達尼爾列在著名的古聖先賢中（德44-50章），為了以上這些緣故，不少的經學者推斷：本書的編輯人，**大概是在瑪加伯人對抗色婁苛王安提約古四世厄丕法乃的時代，（約在公元前165年），將古來有關達尼爾先知留傳下的史料，加以整理，而成此書；且把本書史事，貼合在當時迫害猶太人的君王身上，以安慰受迫害的猶太人。**

由此也可以明白，為什麼猶太人不將本書列於《先知書》中，而列於較晚編寫的「雜集」內。事實上《達尼爾書》與其他的先知書根本上是有區別的，因為本書作者的目的，異於古先知的目的：不在勸化百姓改惡遷善，而是藉着神視內所得的啟示，安慰和鼓勵人民，使他們恆心等待末世的救恩。

《瑪加伯書》在編寫的時候，《達尼爾書》連第三章的次經部分已經寫成（加上2:59-60）。全書和第13, 14章已收入那時七十賢士翻譯的希臘譯本內。然而後世的猶太人大概為了失掉了本書內次經部分的原文，因而不承認這幾部分為《聖經》。

《達尼爾書》的價值是在它的歷史神學，作者以神學的觀點，觀察世界帝國的興亡，觀察天主「變更四時季節；他廢黜君王，也興立君王」（2:21）。萬民萬物都應實踐他的計劃，都應趨向他所決定的，建立永遠神國的最後目標（2,7兩章）。歷史的末期一到，他要將「治權、尊榮和國度」交給「人子」，「各民族，各邦國及各異語人民都要侍奉他；他的王權是永遠的王權，永存不替，他的國度永不滅亡」（7:13-14）。那時天主的百姓要得救，義人要凱旋，死過的人要復活，受審判，善人受賞，惡人受罰（12:1-3; 7:26-27）。

.....

.....

但是這末期未來到以前，信徒還應經過長久的折磨及迫害，目的是叫他們淨化；但他們該知道，這磨煉的時期，不會超過天主早已決定的時日（9:25-27; 12:7-13），並且還有天主委派的偉大護守天使彌額爾，在患難中要助佑天主的子民（12:1; 10:13,21）。

本書論天國的歷史，論「人子」的降來，論復活及天使所講的道理，不但為當時的猶太教，而且也為預備新約的啟示，有了很重要的關係。

雖然《福音》內祇很少幾次引用《達尼爾書》（瑪13:43; 24:15, 21; 25:46; 26:64），但這位先知的思想，縱橫貫通在耶穌的宣講中，耶穌多次稱自己為「人子」，已暗示證明先知論末世的預言已開始應驗，建立天國的時候已來到了；他為人子的權柄，不是現世政治的權柄，而是聖父交給他掌管天上地下的一切權柄（達7:14；瑪28:18）。按照達尼爾的預言，若望在他的《默示錄》內證明並描述「人子」（1:7,13; 14:14），要如何完成他最後的勝利，他與自己的聖民「為王至於無窮之世」（達7:18,27；默22:5）。

達	3:31,29,30,43,42	常年期	第二十六主日		進堂詠
達	3:52	常年期	天主聖三節	甲年	答唱詠答句
達	3:52; 53; 54; 55; 56	常年期	天主聖三節	甲年	答唱詠
達	3:77	聖周	耶穌復活主日	守夜	信眾歡呼
達	7:9-10,13-14	常年期	耶穌顯聖容(慶日)		讀經一
達	7:13-14	常年期	基督普世君王節(節日)	乙年	讀經一
達	12:1-3	常年期	第三十三主日	乙年	讀經一



這稱呼在舊約通常指「人」，但：

我[達尼爾]仍在夜間的神視中觀望：看見一位相似人子者，乘著天上的雲彩而來，走向萬古常存者，遂即被引到他面前。他便賜給似人子者統治權、尊榮和國度，各民族、各邦國及各異語人民都要侍奉他；他的王權是永遠的王權，永存不替，他的國度永不滅亡。
(達7:13-14)

10世紀猶太經師撒阿狄雅綜合：人子即指默西亞——我們的正義；雲彩是指歡迎默西亞的眾天使。

這名號為耶穌同時代的大部分人是句隱語。耶穌就故意用它來指自己：瑪31次，谷14次，路25次，若12次；既暗示耶穌作為默西亞的神性，也暗示默西亞（上主的僕人）的苦難。另見宗7:56。《聖經辭典》32

讀經一（那時，你的人民，都必得救。）

恭讀達尼爾先知書 12:1-3

我，達尼爾，聽到上主這樣說：

那時候，**保佑你國家和子民的偉大護
守天使彌額爾，必要起來；**

那將是一個災難的時期，是自開國以來，直到那時，從未有過的；

**那時，你的人民，凡冊上有名的，都
必得救。**

許多長眠於塵土的人，要醒來：
有的要進入永生，有的要永遠蒙羞受辱。

賢明之士，要發光，有如穹蒼的光輝；
**那些引導許多人歸於正義的人，要永
遠發光，如同星辰。——上主的話。**

達尼爾，人名，按字源學來講，
意謂「天主是我的審判者」；按
古語意謂「天主是審判者」。
《聖經辭典》



達尼爾先知書

義人的最後勝利

12:1	那時保佑你國家子民的偉大護守天使 <u>彌額爾</u> 必要起來；那將是一個災難的時期，是自開國以來，直到那時從未有過的；那時，你的人民，凡是名錄在那書上的，都必得救。	10:13 蘇 5:14 撒 上 25:29 耶 30:7 哀 1:12 岳 2:2 瑪 24:21
12:2	許多長眠於塵土中的人，要醒起來：有的要入於永生，有的要永遠蒙羞受辱。	加 下 7:9 依 66:24 則 37:10 若 5:29
12:3	賢明之士要發光有如穹蒼的光輝；那些引導多人歸於正義的人，要永遠發光如同星辰。	8:10 民 5:31 智 3:7 瑪 13:43 格 前 15:41-42



香港跑馬地聖彌額爾墳場門口

彌額爾（Michael）

天使的名字，意謂「誰相似天主」？是同加俾額爾及辣法耳在聖經上被提出的三位天使之一（見達9:21; 路1:19; 多12:15）。他被稱為總領天使及以民的護守天使（達10:13, 21; 12:1）。

新約上記載彌額爾偕同他的天使戰勝紅龍（默12:7），以證他是天使中的一位首領，具有很大的權勢。猶9節提及他曾為了梅瑟的遺體，而激烈地同魔鬼爭辯（見申34:6）。按一些教父們的意見，此處取材自偽經「梅瑟升天錄」。

聖教會依據猶太人的傳統特別重視彌額爾總領天使，視他為天主子民——聖教會——的護守天使。

《聖經辭典》

聖教日課

主曆一九七九年重印

彌撒後誦

教皇良第十三位命普天下信輩彌撒後偕鐸德跪誦之經如左

申爾福瑪利亞云云三遍

申爾福天主聖母云云一遍

啓天主聖母。爲我等祈。

應以致我等。幸承基利斯督。所許之洪錫。

請衆同禱。天主我等之憑依。我等之勇毅。垂顧爾民。悲懇號爾。今賴天主聖母。無玷童貞。榮福瑪利亞。與其淨配聖若瑟。及爾宗徒。聖伯多祿。聖保祿。並諸聖之轉達。伏乞寬仁。俯聽衆禱。賜罪人悔改。聖教廣揚。脫諸困阨。爲吾主基利斯督。亞孟。

聖教日課 下卷

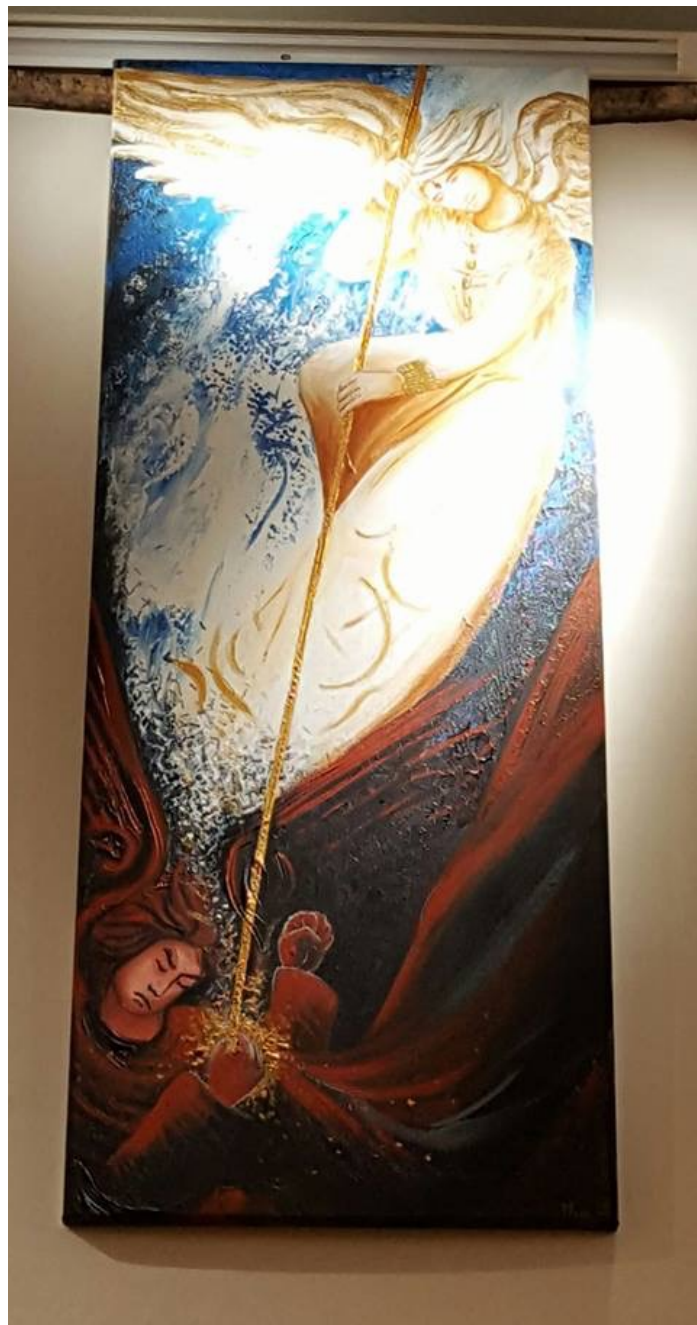
五百四十七

聖彌額爾總領天神。護衛我等於敵仇。抑鎮邪魔。攻其惡計。

懇求天主。威令束之。且爾天軍之帥。以主聖力。將彼沙殫。與諸遊世陷靈惡魔。投之於永獄。亞孟。

耶穌至聖之心。矜憐我等。三遍





德詩雅修女

向聖彌額爾總領天使誦

聖彌額爾總領天使，
請在仇敵前保護我們；
幫助我們抵抗魔鬼的惡
計和妒恨。

懇求天主遏制邪魔。

聖彌額爾——天軍統帥，
請以天主的威能，把在
世上到處謀害靈魂的撒
旦及所有惡者，投入地
獄裏去。亞孟。

Leonine Prayers

In 1859, [Pope Pius IX](#), facing rebellion against his temporal sovereignty in the course of the [Risorgimento](#), ordered that Masses celebrated in the [Papal States](#) be followed by three [Ave Marias](#), a [Salve Regina](#), a versicle and response, and a [collect](#). He did not make these prayers obligatory in other countries, but did ask Catholics everywhere to pray for the defeat of those bent on destroying the [Holy See](#)'s temporal sovereignty.^[5]

On 6 January 1884, in the context of anti-clerical political and social developments in the new [Kingdom of Italy](#), [Pope Leo XIII](#) ordered that the prayers be recited throughout the world.^[6] In 1886, the prayer that follows the *Salve Regina* was modified to make it a prayer for the conversion of sinners and "the freedom and exaltation of Holy Mother Church". The prayer to Saint Michael was added at the same time.^[7]

Two slight changes were made later to the prayer after the *Salve Regina*, and in 1904, Pope Pius X granted permission to add at the conclusion of the Leonine Prayers a threefold invocation, "Most Sacred Heart of Jesus, have mercy on us", a permission that was universally availed of.^[8]

In 1929, the state of [Vatican City](#) was created, resolving the [troubled relationship](#) between the Holy See and the Italian state, which had been the object of the Leonine Prayers, and thus removing their *raison d'être*. But the following year, Pope Pius XI ordered that the Leonine Prayers should be offered "to permit tranquillity and freedom to profess the faith to be restored to the afflicted people of Russia".^[9] The 26 September 1964 Instruction *Inter Oecumenici* on implementing the [Constitution on Sacred Liturgy](#) of the [Second Vatican Council](#) decreed: "The Leonine Prayers are suppressed".^[10]

The Leonine Prayers, being prayers *after* Low Mass, not prayers *of* the Mass, were never inserted into the [Roman Missal](#) and do not appear in the typical editions that followed their imposition, that of [Pope Benedict XV](#) in 1920 and that of [Pope John XXIII](#) in 1962, nor of course in the post-Vatican II editions that followed their suppression.

資料：https://en.wikipedia.org/wiki/Leonine_Prayers

意大利統一運動（又稱「復興運動」）期間，面對挑戰教宗國現世權力的謀反，1859年教宗比約九世下令教宗國內的彌撒結束時，加念：三遍聖母經、一遍又聖母經（申爾福）、一段啟應文和一篇禱文。當時教宗並沒有要求其他地方這樣做，只邀請各地天主教徒為宗座祈禱，使能克勝企圖破壞宗座現世主權的人。

有見新成立的意大利國瀰漫著「反神職」的政治社會氣氛，在1884年1月6日，教宗良十三世指示將以上的禱文擴展至全球誦念，1886年，又修訂「又聖母經」後的禱文，加入為罪人回頭、慈母教會得享自由，及聖教廣揚等意向。同時，再加入「聖彌額爾禱文」。這組禱文稱為「良十三禱文」。

1904年，教宗比約十世再加入三遍「耶穌至聖之心，矜憐我等」。

1929年，梵蒂岡建國，算作解決宗座與意大利國之間的問題，而「良十三禱文」原初所針對的問題看來已迎刃而解。但是，教宗比約十一世在1930年指示須繼續誦念「良十三禱文」，為使蘇聯（1922-1991）受苦的人民得享安寧和信仰自由。

1964年9月26日，梵二禮儀憲章的實施，指令停止誦念「良十三禱文」。

答唱詠

詠16:5,8, 9-10, 11

【答】： **天主，求你保佑我，因為我只投靠你。**（詠16:1）

領：上主，你是我的產業，是我的杯爵，有你為我守著。

我常將上主，置於我的眼前；

我決不動搖，因他在我右邊。【答】

領：因此，我心高興，我靈喜歡，連我的肉軀，也無憂安眠。

因為你絕不會將我遺棄在陰府，

也絕不會讓你的聖者見到腐朽。【答】

領：請你將生命的道路，指示給我；

唯有在你面前，才有圓滿的喜悅；

永遠在你右邊，也就是我的福樂。【答】

1 達味金詩。		◆ 達味作：撒下22:6-19或撒下26:1-12為寫作背景…… ◆ 暗示默西亞，如同詠2, 22, 45, 72, 89, 110
天主，求你保佑我，因為我只投靠你。 2 我對天主說：「唯有你是我的上主，唯有你是我的幸福。」 3 對地上所有的聖族，我心是如何地傾慕！	投奔上主	
4 歸依其他神祇的人們，他們的苦楚必然累增；我決不向他們行奠血之祭，他們的名號，我口決不提。 5 上主，你是我的產業，是我的杯爵，我要得你的基業，有你為我守着。 6 繩尺正給我落在優雅的地域，我的產業實在令我滿心稱意。	絕不向其他神祇敬拜	
7 我要讚頌引導我的上主，我心連夜間也向我督促。 8 我常將上主置於我的眼前，我決不動搖，因他在我右邊。 9 因此我心高興，我靈喜歡，連我的肉軀也無憂安眠。	全心依賴上主	◆ 宗2:25-28伯多祿：「因為達味指着他說：『我常將上主置於我眼前；我決不動搖，因他在我右邊。因此，我心歡樂，我的舌愉快，連我的肉身也要安息於希望中，因為你決不會將我的靈魂遺棄在陰府，也不會讓你的聖者見到腐朽。』」
10 因為你絕不會將我遺棄在陰府，你也絕不讓你的聖者見到腐朽， 11 請你將生命的道路指示給我，唯有在你面前有圓滿的喜悅，永遠在你右邊也是我的福樂。	熱切的祈禱	◆ 宗13:33-37保祿：「天主已給我們作他們子孫的完成了叫耶穌復活了，就如在第二篇《聖詠》上所記載的：『你是我的兒子，我今日生了你。』論到天主使他從死者中復活了，使他不再歸於腐朽，曾這樣說過：『我要賜給你們許與達味的聖善忠實。』為此，又在另一處說：『你決不讓你的聖者見到腐朽。』達味固然在自己活着時，奉行了天主的旨意，但是他死了，也歸到了自己祖先那裏，且見到了腐朽；但天主從死者中所復活的那位，卻沒有見到腐朽。」

第二階段	在耶路撒冷的最後啟示	第三十一至三十三主日
第三十一主日	最大的誡命	谷 12:28b-34
第三十二主日	窮寡婦的捐獻	谷 12:38-44
第三十三主日	萬民四末	谷 13:24-32
第三階段	完成奧跡	第三十四主日
第三十四主日	基督君王	若 18:33b-37*

馬爾谷年福音：

馬爾谷福音專注於耶穌本身。谷按次序記載耶穌在加里肋亞、加里肋亞以外及耶路撒冷的傳教活動。全書轉捩點是耶穌問門徒的話：「你們說我是誰？」伯多祿明認耶穌，是谷的核心。乙年讀經緊隨谷的記述安排，只是在第十七至二十一主日，加插了若望福音第六章的「生命之糧言論」。這安排補充了谷所載耶穌對自身的逐步啟示，也令若 6 的重要言論得以發揮。

主日三年循環讀經安排（參見「彌撒讀經總論」92-110）
 李子忠（15/9/2007）http://catholic-dlc.org.hk/20201111_8.pdf

福音（他從地極到天邊，聚集他所召選的人。）

恭讀聖馬爾谷福音 13:24-32

「因為在那些日子裏，必有災難，這是從天主創造開始，直到如今從未有過的，將來也不會再有。若不是上主縮短了那些時日，凡有血肉的人都不會得救；但為了他所揀選的被選者，他縮短了那些時日。

那時，若有人對你們說：看，默西亞在這裏！看，在那裏！你們不要相信！因為將有假默西亞和假先知興起，行異跡和奇事，如果可能的話，他們連被選者都要欺騙。所以，你們要謹慎！看，凡事我都預先告訴了你們！（谷13:19-23）

那時候，耶穌向門徒說：

「在那些日子裡，在那災難以後，
太陽將要昏暗；月亮不再發光；
星辰要從天上墜下；天上的萬象也要動搖。

「那時，人要看見人子，帶著大威能和光榮，乘雲降來。
那時，人子要派遣天使，由四方，從地極到天邊，聚集
他所召選的人。……

谷11章	耶穌入耶路撒冷……
谷12章	耶穌最後言論
谷13:1-8	在橄欖山面對耶路撒冷，預言聖殿的毀滅和未來的災難
9-13	信徒必受迫害
14-18	在猶太所要發生的事（14節「幾時你們看見那『招致荒涼的可憎之物』立在不應在的地方——讀者應明白；那時在猶太的，該逃往山中；）
19-27	人子來臨
28-32	無花果樹比喻
33-37	應醒寤不寐



.....

「你們應由無花果樹，取個比喻：
幾時它的枝條，已經發芽，生出嫩葉，你們就知道夏天近了。

同樣，你們幾時看見，這些事發生了，就該知道：人子已近在門口了。

「我實在告訴你們：
非到這一切發生了，這一世代，決不會過去。天地要過去，但是，我的話決不會過去。

「至於那日子或那時刻，除了父以外，誰也不知道，連天上的天使和子，都不知道。」
——上主的話。

貝特法革（Bethphage）伯達尼村口

村名，意思是「早熟的無花果之家」，或謂「無花果的早熟地方」，是耶京附近的一個小村莊。耶穌曾打發兩個門徒往此村去找一匹母驢同她的驢駒，耶穌騎著這匹驢駒光榮地進了耶路撒冷城（瑪21:1-7）。《聖經辭典》

谷11:12-14 第二天，他們從伯達尼出來，耶穌餓了。他從遠處望見了一棵茂盛的無花果樹，就上前去，看是否在樹上可以找到甚麼；及至走到那裏，除了葉子外，甚麼也沒有找着，因為還不是無花果的時節。耶穌就開口對它說：「永遠再沒有人吃你的果子了！」他的門徒也都聽見了。

谷11:15-19 潔淨聖殿及驅逐商人

谷11:20-21 早晨，他們從那裏經過時，看見那棵無花果樹連根都枯乾了。伯多祿想起來，就對耶穌說：「師傅！看，你所咒罵的無花果樹已枯乾了。」

默6:13 天上的星辰墜落在地上，有如無花果樹為大風所動搖而墜下的未熟的果實；



這稱呼在舊約通常指「人」，但：

我[達尼爾]仍在夜間的神視中觀望：看見一位**相似人子者**，乘著天上的雲彩而來，走向萬古常存者，遂即被引到他面前。他便賜給相似人子者統治權、尊榮和國度，各民族、各邦國及各異語人民都要侍奉他；他的王權是永遠的王權，永存不替，他的國度永不滅亡。
(達7:13-14)

10世紀猶太經師撒阿狄雅綜合：人子即指默西亞——我們的正義；雲彩是指歡迎默西亞的眾天使。

這名號為耶穌同時代的大部分人是句隱語。**耶穌**就故意用它來指自己：**瑪31次**，**谷14次**，**路25次**，**若12次**；既暗示耶穌作為默西亞的神性，也暗示默西亞（上主的僕人）的苦難。另見宗7:56。《聖經辭典》32



《要理問答》

萬民四末

88 問 什麼是萬民四末？

答 就是死亡、審判、天堂、地獄。

89 問 常想萬民四末，有什麼好處？

答 能警醒自己，躲避罪過。

私審判

90 問 審判有幾條？

答 有兩樣：就是私審判，公審判。

91 問 什麼是私審判呢？

答 人的靈魂一離了肉身，就獨自到了天主臺前，聽審判，有功的受賞，有罪的受罰。（德11:28-29；希9:27；格後5:8-10）

92 問 私審判以後，靈魂往那裡去？

答 有大罪的下地獄；有寵愛，又沒有小罪和罪罰的升天堂；有寵愛，尚有小罪或罪罰的下煉獄。

《要理問答》

肉身復活

93 問 肉身死了還復活麼？

答 天地終窮的時候，死過的眾人，一齊復活。（格前15:51-53）

94 問 善人的肉身復活後，得什麼恩典？

答 得四大奇恩：就是神光、神速、神透、神健。（格前15:42-44）

95 問 惡人的肉身復活後是什麼情形？

答 同善人大不一樣，十分醜陋，十分污穢。

公審判

96 問 後活起來的人往那裡去？

答 都到天主臺前聽公審判。

97 問 什麼是公審判呢？

答 天主耶穌在眾人面前，審判各人的善工罪過：善者靈魂肉身同升天堂，享無窮之樂；惡者靈魂肉身同下地獄，受無窮之苦。（瑪：25:31-46）

《要理問答》

天 堂

98 問 天堂是什麼？

答 是天主和天神聖人永遠享福的所在。（瑪25:34）

99 問 善人在天堂上，享什麼福樂？

答 善人在天堂享見天主，同吾主耶穌、童貞聖母瑪利亞、及一切天神聖人，永享萬福萬樂，再無絲毫困苦，畏懼擾亂。（格前13:12-13；2:9）

地 獄

100 問 地獄是什麼？

答 是魔鬼及惡人永遠受苦的所在。（瑪25:41；得後1:8-9）

101 問 惡人在地獄裡受什麼苦？

答 惡人在地獄裡永遠不能見天主；同魔鬼一齊受烈火及別的各樣痛苦。
（瑪25:41；谷9:45-48；路13:28）

《要理問答》

煉 獄

- 102 問 煉獄是什麼？
答 是人死後，煉淨靈魂，做補贖受暫罰的所在。（加下12:39-46；瑪12:32；格前3:10-15）
- 103 問 煉獄裡有什麼苦？
答 就是暫時不得見天主的聖容，不得享天堂的福樂以外，靈魂還得受別的苦。
- 104 問 煉獄靈魂什麼時候可以出來？
答 罪罰補贖完了，就可以出來。
- 105 問 我們也能救助煉靈麼？
答 定能救助，這是聖教會歷代所講的道理。
- 106 問 我們也該救助煉靈麼？
答 自然該當，因為煉靈受苦，不能自救，他們又是天主可愛的兒女，是我們理當親愛的。
- 107 問 我們能怎麼救助煉獄靈魂呢？
答 能為他們祈禱、行哀矜、獻彌撒、得恩赦、或行別的善工。

《天主教教理》

死亡	1680-1690
審判	1021-1022, 1038-1040
天堂（煉獄）	1023-1029（1472）
地獄	1033-1037

思高聖經：《希伯來書》引言

本書信文詞典雅華麗，立意高超優美，《新約》中沒有一部比本書更徹底詳盡地論及新舊約之異同，基督大司祭的特質等問題的。

全書可分為三大段：

第一段（1:1- 4:13）：從新舊二約的頒布者來看，新約遠勝舊約（新約是直接由天主子耶穌基督所頒布的，舊約則是藉天使和梅瑟為中間人）；

第二段（4:14 - 10:18）：從新舊二約的司祭來看，新約遠勝舊約（新約的司祭為基督，遠超舊約肋未族的司祭），並且基督又自為祭品，遠非任何祭獻可比；

第三段（10:19 - 13:25）：勸信友們務要堅持信德，特引《舊約》先賢的芳表，證明信德的重要。末後以種種鼓勵向善的勸言結束了本書。

公元 70 年，聖殿被羅馬軍隊夷為平地，猶太人的司祭職務也就不復存在了。他們作為猶太人，又信仰耶穌基督是默西亞，就會心中思忖聖殿被毀有甚麼含意？天主怎可讓這事發生？

這樣可怕的褻聖，怎會是天主對他以色列子民的計劃？聖殿被毀之後一段時間，有一個居住在意大利的猶太基督徒，對這些困惑和問題作出了回應，且著意要把他的回應廣傳於流亡四方的同胞當中。他沒有留下名字，他的回應則被稱為「致希伯來人書」（**The Epistle to the Hebrews**），列入新約聖經之內。

「致希伯來人書」闡述了他的思想，說耶穌被釘十字架是取代舊約聖殿所舉行的祭獻；基督的犧牲是一次而盡全功的祭獻，是獻給天主完美無玷的犧牲，且舉行這祭獻的司祭也是完美無瑕的；這司祭就是耶穌基督；他不是靠祖先的特權當世襲的大司祭；他是天主與新選民之間新而永久盟約的大司祭，是按默基瑟德（**Melchizedek**）的品位，作無始無終的大司祭。教會因而是新的以色列民族，有全新的司祭職務，還有新的大司祭；耶穌基督以自己完美無瑕的生活，以及他的死亡作為祭獻，而成為天主與人之間，最完美的中保（中介者）（希 3:1—10:18）。

於是，基督徒因為信仰耶穌，領受了聖神，體驗到從罪惡的枷鎖中完全被釋放出來；這是重複的古老（舊約）祭獻所無法實現的。此外，基督徒在崇拜中向天主奉獻讚美，彼此分享財產，互通有無，就是不斷奉獻中悅天主的祭獻（希 13:15-16）。

(Joseph Martos, *Doors To The Sacred*, 中譯：《聖域門檻—聖秩聖事》)

		乙年讀經二		
序言	1:1-4			
第一部分	1:5—2:18 概括性的基督論	2:9-11	常年期第二十七主日	祝聖者與被祝聖者，都是出於一源
第二部分	3:1—5:10 論基督大司祭 a. 3:1-6 基督，忠信可靠的大司祭 3:7—4:14 勸諭信友堅持信仰 b. 4:15—5:10 基督仁慈的大司祭	4:12-13	常年期第二十八主日	天主的話可辨別人心中的感覺和思念
		4:14-16	常年期第二十九主日	我們要懷著依恃之心，走近恩寵的寶座
		5:1-6	常年期第三十主日	你照默基瑟德的品位，永做司祭
第三部分	5:11—10:39 論基督大司祭的特點 a. 5:11—6:20 勸勉性的序言 b. 7:1—28 一個更高超的司祭品位 c. 8:1—9:28 * 一個更高超的司祭祭獻 d. 10:1-18 一個更高超的司祭祭獻效果 e. 10:19-39 勸勉性結束			
		7:23-28	常年期第三十一主日	耶穌永遠長存，具有不可消逝的司祭品位
		9:24-28 *	常年期第三十二主日	基督也只一次奉獻了自己，便除免了大眾的罪過
		10:11-14,18	常年期第三十三主日	他只藉一次奉獻，就永遠使被聖化的人，得以成全
第四部分	11:1—12:13 對基督的信仰 a. 11:1-40 古代的信仰表率 b. 12:1-13 勸諭堅忍恆心			
第五部分	12:14—13:18 勸諭信友追求聖德			
結語	13:19-25			

讀經二（他只藉一次奉獻，就永遠使被聖化的人，得以成全。）

恭讀致希伯來人書 10:11-14,18

每一位司祭，都天天侍立，執行敬禮，並屢次奉獻，那些總不能除去罪惡的同樣犧牲；

但是，**基督只奉獻了一次贖罪的犧牲，以後便永遠坐在天主右邊**，從今以後，只等待將他的仇人，變作他腳下的踏板。詠110:1

因為，**他只藉一次奉獻，就永遠使被聖化的人，得以成全。**

聖神也給我們作證，因為他說過，「這是我在那些時日後，與他們訂立的盟約——上主說——我要將我的法律放在他們的心中，寫在他們的明悟中」這話以後，又說：「他們的罪過和他們的邪惡，我總不再追念。」（希10:15-17）

如果這些罪已經赦了，也就不再需要贖罪的祭獻了。——上主的話。



常年期第三十三主日

獻禮經

上主，尊威的天主，

求你垂視這獻禮，幫助我們虔誠事奉你，
以獲得永恆的福樂。

因主耶穌基督之名，求你俯聽我們的祈禱。
亞孟。

=額我略禮典（7-8世紀）313；

1570年羅馬彌撒經書132 聖誕八日慶期內主日

2023年11月修訂中譯

常年期第三十三主日

領主詠

親近天主，對我是多麼美好；
只有上主天主，是我的希望。（詠73:28）

或

主說：我實在告訴你們：
你們祈禱，不論求什麼，只要你們相信，
就必給你們成就。（谷11:23-24）

1 阿撒夫¹的詩歌。↓ 天主待正直的人多麼美善，上主對心裏潔淨的人亦然！↵ 2 我的腳幾乎要跌跤，我的腳險些要滑倒，↵ 3 因我看見惡人安寧幸福，就對驕橫的人心生嫉妒。↵ 4 原來他們總沒有受過重創，所以他們的身體健康肥胖；↵ 5 他們沒有別人所受的憂傷，也沒有常人所遭遇的災殃。↵	惡人意氣風發↵	◆ 由於本詩篇並不太典雅，又充滿阿刺美語風，估計是充軍時代作品，出自阿撒夫後代，由後人在標題上冠上家族創始人的名字。↵ ◆ 有智慧書的風格↵ ◆ 是一篇訓誨詩↵
6 故此，驕傲纏繞他們相似項鍊，殘暴遮蔽他們有如衣衫。↵ 7 他們的邪惡，出自肥胖的心田，讓他們自己的惡念，肆意氾濫。↵ 8 他們譏諷嘲弄，言惡語狂，他們欺壓恐嚇蠻橫倔強；↵ 9 用自己的口褻瀆上天，以自己的舌詆毀塵寰。↵ 10 因此我的百姓向他們依歸，滿口啜飲由他們供給的水，↵ 11 且說：天主豈能知悉，難道至高者能理會？↵	惡人飛揚跋扈↵	↵
12 看，這些人為非作歹，常享平安，積存錢財，↵ 13 的確，我白白清心寡欲，我徒然洗手表白無辜。↵ 14 我時時遭受鞭擊，也天天遇到責斥。↵ 15 我若想：我說話若與他們相同，就等於放棄與你子民為同宗。↵ 16 我愈設法了解這事，我愈覺得神妙莫測。↵ 17 直到我接近天主的奧妙，直到我注意他們的結果。↵	詩人疑團莫釋↵	↵

↵

¹ 阿撒夫（Asaph）意即「天主聚集了」。聖經上以此為名者有二人，其一是貝勒基雅之子，肋未人（編上 6:24, 28），有權坐在王之右側（編上 25:2），是達味及撒羅滿時代的音樂指揮官，直屬王管轄（編上 6:24; 15:17; 16:4, 6, 17; 編下 29:30; 厄下 12:46），其後代有同樣的職務，充軍後返回聖地者竟有 148 人（有謂 128 人者，編下 24:14; 29:13; 35:15; 厄上 2:45; 3:10; 厄下 7:44 等）。善於作詩，在希則克雅君王時代，「肋未人用達味和先見者阿撒夫的詩詞，讚頌上主」（編下 29:30），共有 12 篇聖詠以他為作者（詠 50；詠 73—詠 83）。↓

18 你的確將他們置於坡路，讓他們滑倒於消滅之途。← 19 他們瞬息之間變得如此淒涼，他們因受驚過度而從此滅亡。← 20 上主，世人睡醒，怎樣了解夢境；你醒時，也怎樣看他們的幻影。← 21 幾時我的心靈遭受酸苦，刺痛也會進入我的肺腑。← 22 原來是我愚昧毫無理性，在你面前竟然好像畜牲。←	富貴如雲烟←	←
23 但以後，我要常與你同處，你已經握住了我的右手。← 24 你要以你的聖訓來領導我，最後引我進入你的榮耀。← 25 在天上除你以外，為我還能有誰？在地上除你以外，為我一無所喜。← 26 我的肉身和我的心靈，雖已憔悴；天主卻永是我心的福分和磐石。← 27 看，遠離你的人必將趨於沉淪。你必消滅一切背棄你的人民。← 28 親近天主對我是多麼的美好：只有上主天主是我的避難所。↓ 我要在熙雍女子門前，把你一切的工程宣傳。←	善有善報←	←

常年期第三十三主日

領主後經

上主，

我們領受了你的賞賜的聖事，謙恭求你：
使我們按你聖子的命令，為紀念他而舉行的聖祭，
常能加強我們的愛德。

因主耶穌基督之名，求你俯聽我們的祈禱。
亞孟。

參良一世禮典（5-6世紀）596；
1570年羅馬彌撒經書1183 聖神降臨後第廿二主日；
1970年羅馬彌撒經書 復活期第二周星期六



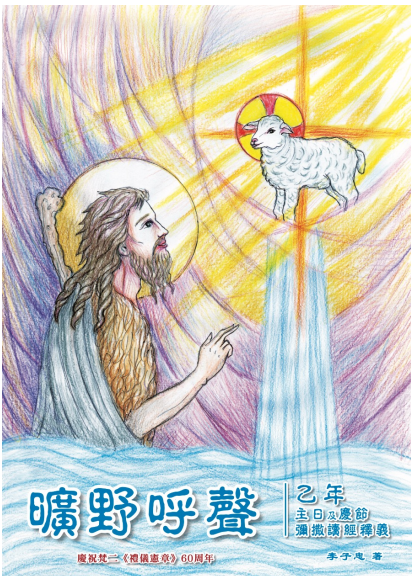
公佈：11月2日
香港教區禮儀委員會

欣賞主日彌撒讀經及禱文



播放日期	內容
11月16日(星期二) 晚上7:15	欣賞常年期第三十四主日 我們的主、耶穌基督、普世君王（節日）乙年讀經 (11月21日)
11月23日(星期二) 晚上7:15	欣賞將臨期第一主日丙年讀經 (11月28日)
11月30日(星期二) 晚上7:15	欣賞將臨期第二主日丙年讀經 (12月5日)
12月7日(星期二) 晚上7:15	欣賞將臨期第三主日（喜樂主日）丙年讀經 (12月12日)
12月14日(星期二) 晚上7:15	欣賞將臨期第四主日丙年讀經 (12月19日)

待續....



66. 常年期第三十三主日（主題：天地要過去，人子要帶著光榮而來）

讀經一（那時，你的人民，都必得救。）

恭讀達尼爾先知書 12:1-3

我，達尼爾，聽到上主這樣說：¹ 那時候，保佑你國家和子民的偉大護守天使彌額爾，必要起來；那將是一個災難的時期，是自開國以來，直到那時，從未有過的；那時，你的人民，凡冊上有名的，都必得救。² 許多長眠於塵土的人，要醒來：有的要進入永生，有的要永遠蒙羞受辱。³ 賢明之士，要發光，有如穹蒼的光輝；那些引導許多人歸於正義的人，要永遠發光，如同星辰。——上主的話。

549-550頁

❖ 「那時候，保佑你國家和子民的偉大護守天使彌額爾，必要起來；那將是一個災難的時期」（1a）——達尼爾告訴我們，每個國家都有天主特派的「護守天使」（參看 10:13,20-21），以色列的「護守天使」是「彌額爾」（Μιχαήλ - *Michaēl* || מִיכָאֵל - *Mika'el*），其名字意謂「誰相似天主？」，與加俾額爾（Γαβριήλ - *Gabriēl* || גַּבְרִיאֵל - *Gavri'el*）及辣法耳（Ῥαφαήλ - *Raphaēl* || רֵפָאֵל - *Refa'el*），同為聖經提出的三位天使之一（8:16; 9:21; 路 1:19; 多 12:15）。他被稱為總領天使及以民的護守天使（10:13, 21; 12:1）。新約上記載彌額爾偕同他的天使戰勝紅龍（默 12:7），以證他是天使中的一位首領，具有很大的權勢。「那將是一個災難的時期」，意謂世界末日時的景象（岳 2:2；耶 30:7；瑪 24:21）。

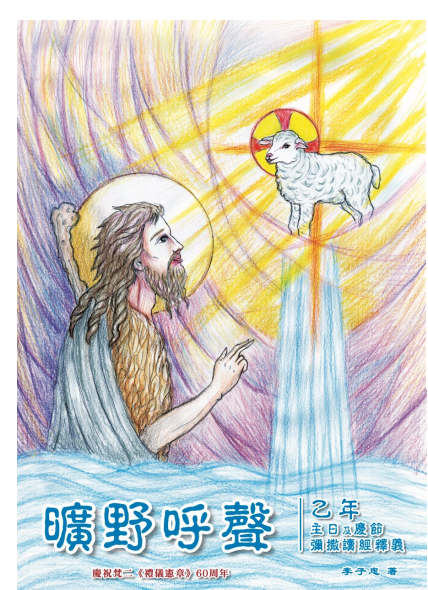
❖ 「那時，你的人民，凡冊上有名的，都必得救」（1b）——「那時」不是指前章事件發生之時，而是指天主指定的遙遠時期，即世界末日。在世界末日之前，猶太人必要回頭信奉默西亞，而獲得救恩。按保祿的理解，福音先要傳遍大地，「直到外邦人全數進入天國為止：那時，全以色列也必獲救，正如經上所載：『拯救者必要來自熙雍，從雅各伯中消除不敬之罪；這是我與他們所定立的盟約：那時我要赦免他們的罪惡』（羅 11:25-27）。

❖ 「許多長眠於塵土的人，要醒來：有的要進入永生，有的要永遠蒙羞受辱」（2）——論末日人要復活，及論惡人復活後受永罰的道理，舊約內此處尚為第一次（參看依 26:12-14,19）；但仍不如新約內說的清楚。



❖ 死後獲享救恩的概念，在《達尼爾先知書》以及次經再次提及這個課題，並且有新的發展。默示學派所期待的是「賢明之士」（達 12:3）——也許是指那些雖受迫害，仍然堅持忠信的人——將在死人復活後（達 12:2）獲享光榮。有關殉難的人定必會復活，「進入永生」的信念，在《瑪加伯書上、下》可找到十分肯定的語句。根據《智慧篇》，「人們賴智慧才可學習……並獲得救援」（智 9:18-19）。正因義人是「天主的兒子」，天主「定要幫助他，拯救他脫離敵人的手」（智 2:18），保護他脫免死亡，或拯救他跨越死亡的邊緣，因為義人的「希望」是「充滿著永生」的（智 3:4）（參看宗座聖經委員會《在基督徒聖經中的猶太人及其聖經》*Le peuple juif et ses Saintes Écritures dans la Bible chrétienne*, 31）*。

* *Le peuple juif et ses Saintes Écritures dans la Bible chrétienne*, 31 *Le Livre de Daniel et les écrits deutérocanoniques reprennent le thème du salut et lui donnent de nouveaux développements. Selon l'attente apocalyptique, la glorification des « gens réfléchis » (Dn 12,3) — il s'agit sans doute des gens fidèles à la Loi malgré la persécution — fera suite à la résurrection des morts (12,2). Le ferme espoir d'une résurrection des martyrs « pour une vie éternelle » (2 M 7,9) s'exprime avec force dans le Second Livre des Maccabées. Selon le Livre de la Sagesse, « les hommes furent instruits [...] et sauvés par la Sagesse » (Sg 9,19). Parce que le juste est « fils de Dieu », Dieu « viendra à son secours et l'arrachera aux mains de ses adversaires » (2,18), en le préservant de la mort ou en le sauvant au delà de la mort, car « l'espérance » des justes est « pleine d'immortalité » (3,4).*



551-552頁

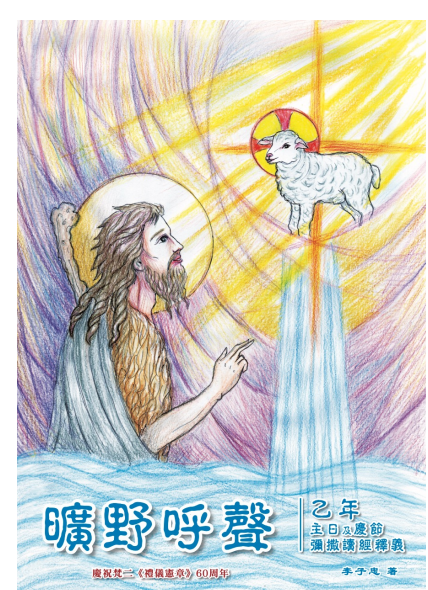
讀經二（他只藉一次奉獻，就永遠使被聖化的人，得以成全。）

恭讀致希伯來人書 10:11-14,18

¹¹ 每一位司祭，都天天侍立，執行敬禮，並屢次奉獻，那些總不能除去罪惡的同樣犧牲；¹² 但是，基督只奉獻了一次贖罪的犧牲，以後便永遠坐在天主右邊，¹³ 從今以後，只等待將他的仇人，變作他腳下的踏板。¹⁴ 因為，他只藉一次奉獻，就永遠使被聖化的人，得以成全。（……）¹⁸ 如果這些罪已經赦了，也就不再需要贖罪的祭獻了。——上主的話。

❖ 「每一位司祭……屢次奉獻那些總不能除去罪惡的同樣犧牲」（11-12）——《希伯來書》作者拿舊約的諸司祭和新約唯一的大司祭耶穌相比：那些古時的司祭屢次奉獻不能除免人罪的祭物，「基督只奉獻了一次贖罪的犧牲」（12）便完成了救贖人類的工程。這救贖人類的浩大工程，是耶穌的偉大使命（5-10）；耶穌一完成了這項工程，就如天父創造了萬物以後，便安息了（創2:2-3），同樣，耶穌也進入了天父的永遠安息。

❖ 「永遠坐在天主右邊」（12）——這是說耶穌在天上，如同一位凱旋的君王，安享他所獲得的永遠無盡的光榮。「永遠坐在天主右邊」這句話，與13節中的「等待將他的仇人，變作他腳下的踏板」，都是引自詠110:1「上主對我主起誓說：你坐在我右邊，等我使你的仇敵，變作你腳的踏板！」這是一篇讚頌默西亞為大司祭又為君王的聖詠；作者在此特別注意耶穌的王位，——王坐於寶座上，司祭侍立於祭壇之傍——但也沒有忽略大司祭的品位；因此就耶穌為君王的地位來說，耶穌自現在直到末世等待天父把他仇敵置在他的腳下，做他的腳凳；就他的大司祭的品位來說，耶穌在天上的寶座上，因着他在十字架上所獻的祭獻，或是聖化罪人，或使已「被聖化的人得以成全」（14）。

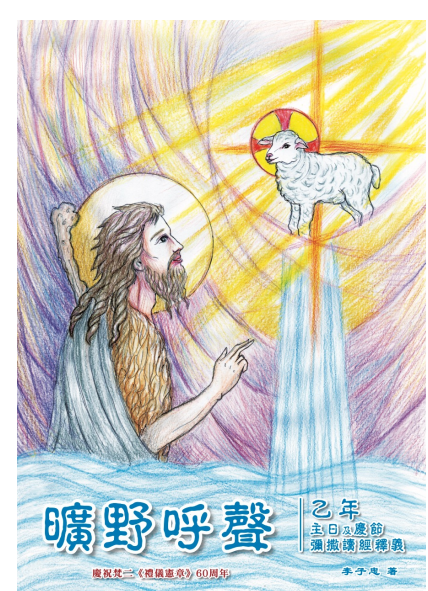


551-552頁

❖ 「如果這些罪已經赦了，也就不再需要贖罪的祭獻了」（18）——耶穌一次自獻以後，就「永遠坐在天主右邊，」不再獻贖罪祭了，就如先知所預言過的，全人類的罪過都得了赦免；從此以後，天主賜人恩寵，叫人遵從他的旨意（9:8-12；耶 31:33,34）。教會所行的彌撒祭獻，實際上不是一個新祭獻，只是重演十字架的祭獻，為使各時代的人，得參預那唯一的聖祭，而領受它的恩效（見格前 11:24-26）。

❖ 舊約司祭職的所有預象都在耶穌基督身上找到了圓滿的實現，他是「天人之間唯一的中保」（弟前 2:5）。基督徒聖傳視「至高天主的司祭」默基瑟德（創 14:18）為基督司祭職的一個預象。他是唯一「按照默基瑟德品位的大司祭」（希 5:10; 6:20），他是「聖潔、無罪、毫無瑕疵的」（希 7:26）。他「只藉一次奉獻……就永遠使那些被聖化的人得以成全」（希 10:14），也就是藉他在十字架上的唯一祭獻。基督贖罪的祭獻是唯一的，是一次而永遠完成的，卻在教會的感恩祭中臨現。基督的唯一司祭職也是一樣：此司祭職藉着公務司祭職（ministerial priesthood）而臨現，基督司祭職的唯一性並不因此而削減：「而且只有基督自己才是真正的司祭，其他的都只是他的僕人」（聖多瑪斯 St. Thomas Aquinas 1224-1274, *Commentarium in epistolam ad Hebraeos*, c. 7, lect. 4）*。（教理 1544-1545）

* *Commentarium in epistolam ad Hebraeos*, c. 7, lect. 4 Et ideo solus Christus est verus Sacerdos, alii autem ministri Eius.



福音（他從地極到天邊，聚集他所召選的人。）

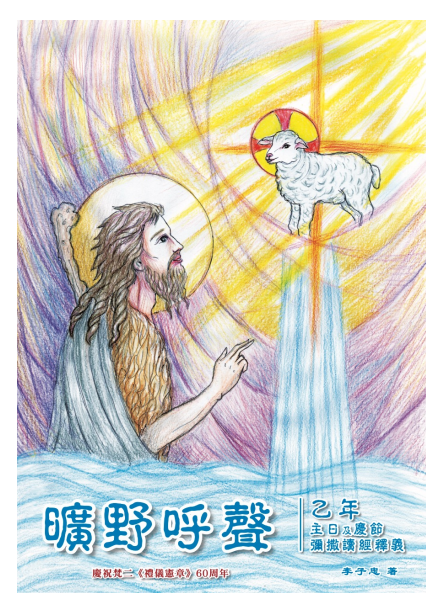
恭讀聖馬爾谷福音 13:24-32

那時候，耶穌向門徒說：「²⁴ 在那些日子裡，在那災難以後，太陽將要昏暗；月亮不再發光；²⁵ 星辰要從天上墜下；天上的萬象也要動搖。²⁶ 那時，人要看見人子，帶著大威能和光榮，乘雲降來。²⁷ 那時，人子要派遣天使，由四方，從地極到天邊，聚集他所召選的人。²⁸ 你們應由無花果樹，取個比喻：幾時它的枝條，已經發芽，生出嫩葉，你們就知道夏天近了。²⁹ 同樣，你們幾時看見，這些事發生了，就該知道：人子已近在門口了。³⁰ 我實在告訴你們：非到這一切發生了，這一世代，決不會過去。³¹ 天地要過去，但是，我的話決不會過去。³² 至於那日子或那時刻，除了父以外，誰也不知道，連天上的天使和子，都不知道。」——上主的話。

❖ 馬爾谷在 13 章記載了耶穌的末世言論，分成兩部分：1) 1-18 節有關耶路撒冷的毀滅；2) 19-27 節（包括本主日福音）記載人子第二次來臨（24-26）。前者在不久將來發生了，所以可以肯定後者也必發生。天地必定會過去，但這日子卻是秘而不宣的（31-32）。

❖ 「在那些日子裡，在那災難以後，太陽將要昏暗；月亮不再發光；星辰要從天上墜下；天上的萬象也要動搖……」（24-26）——人子來臨前的先兆，是天體的動搖混亂。那日子來臨時，整個宇宙要瓦解崩潰（瑪 24:29；路 21:25,26）。天地的變化發生「在那災難以後」（24）。這是默示體裁的語法，原也見於先知書中（依 13:9,10; 34:4），用來表示天主公義對世界的懲罰，本不應按字面解釋，但因為在此處看來，實在是指世界末日而說的。那時人子——即如今說這些話時在世微不足道，並在此刻不久的將來要受難受死的同一耶穌（8:31; 9:12,31），要「帶著大威能和光榮，乘雲降來」（26）。

❖ 「人子要派遣天使，由四方，從地極到天邊，聚集他所召選的人」（27）——人子要打發他的臣僕——天使，由四面八方召集他的忠實信徒，分享自己的光榮（伯前 4:13）。天使要「由四方」，原文作「由四風」（ἐκ τῶν τεσσάρων ἀνέμων - *ek tōn tessarōn anemōn*），「從地極到天邊，」意即天下四方，由世界各處召集他「所召選的人」，即那些已預簡要享永生的人。



552-553頁

❖「你們應由無花果樹，取個比喻：幾時它的枝條，已經發芽，生出嫩葉，你們就知道夏天近了」（28）——耶穌預言了自己光榮的來臨之後，便更明白地答覆了宗徒們之前有關耶路撒冷毀滅所發的問題：「請告訴我們：什麼時候發生這些事？」（4）。關於聖城毀滅的時間，耶穌告訴他們即將來到，甚至在場的人中還有些人要見到作證，便設了無花果的比喻，預示這一切必有先兆（28）。「同樣，你們幾時看見這些事發生了，就該知道：人子已近在門口了」（29）。「這些事」是指9-18節所說有關耶京毀滅前的景況。耶穌升天後四十年，耶路撒冷城和聖殿遭羅馬人徹底毀滅，時為公元70年。

❖「天地要過去，但是，我的話決不會過去」（31）——耶穌以他天主性的權威，來堅定他自己所說的話。但關於「那日子或那時刻」，即人子光榮來臨的時日（非指耶京的毀滅），耶穌卻答應了一個「不知道」，因為天父願意保留那日子的秘密（宗1:7），所以「除了父以外，誰也不知道」。甚至「連天上的天使和子，都不知道」（32）。雖然子由父接受了一切，也不能說出那日期。